

**Zeitschrift:** Die Eisenbahn = Le chemin de fer  
**Herausgeber:** A. Waldner  
**Band:** 16/17 (1882)

## Register

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis.

XVII. Band. 1882.

Anmerkung. H = Hauptartikel, C = Concurrenzen, L = Literatur, M = Miscellanea, N = Necrologie, R = Revue, V = Vereinsnachrichten.

Seite	Eisenbahnbau.	Seite
<b>Bauwesen.</b>		
<b>Hochbauwesen — Architectur.</b>		
<i>Öffentliche Gebäude und Denkmäler.</i>		
Restauration des Grossrathssaales in St. Gallen. Von Th. G. (Mit 7 in den Text gedruckten Zeichnungen) H . . . . .		1
Reichstagsgebäude, Mittheilung über Professor Thiersch C . . . . .		6
Das neue Stadthaus in Paris. (Einweihung desselben) R . . . . .		23
Reichstagsgebäude in Berlin. Mittheilung über die Baufrist M . . . . .		23
Der Dom zu Erfurt. (Renovirung im Innern) M . . . . .		30
Ein eiserner Circus M . . . . .		30
Reichstagsgebäude in Berlin. Ausarbeitung eines Specialbauplanes durch Architect Wallot M . . . . .		52, 156
Einsturz eines Theaters. Mittheilung über den Einsturz des Hamidié-Theaters in Constantinopel M . . . . .		53
La statue de Bartholdi R . . . . .		59
Statue de Rouget de Lisle M . . . . .		60
Der Bau einer grossen Kathedrale in London M . . . . .		72
Statue von Bequerel. Enthüllung d. Denkmals M . . . . .		83
Rathhaus in Wien. Vollendung des Baues M . . . . .		108
Der Saalbau in Aarau. Von A. Geiser, Stadtbaumeister in Zürich. (Mit 1 Tafel) H . . . . .		110
Le nouvel Hôtel des Postes à Paris R . . . . .		118
Bartholdi's Colossal-Statue der Freiheit M . . . . .		120
Der Universitätsbau in Wien M . . . . .		120
Concerthaus in Stettin. Beginn des Baues M . . . . .		120
Das neue Primarschulgebäude am Schützengraben in Basel. Von H. Reese. (Mit 6 in den Text gedruckten Zeichnungen) H . . . . .		123
Les découvertes archéologiques du Louvre à Paris R . . . . .		136
Universitätsgebäude in Strassburg. Bezug des chemischen, physikalischen u. botanischen Instituts M . . . . .		143
Statuen f. d. eidg. Justizpalast in Lausanne M . . . . .		147, 154
Stadthaus in Paris (Vollendungsarbeiten) M . . . . .		147
La porte Saint-Georges à Nancy R . . . . .		154
<i>Privatgebäude.</i>		
Bauthätigkeit in Paris M . . . . .		60
Zürcher Neubauten, Wohnhaus am Bleicherweg Enge bei Zürich, erbaut von Arch. Alex. Koch in Zürich (Mit 3 Zeichnungen) H . . . . .		145
<b>Ingenieurwesen.</b>		
<i>Wasserbau.</i>		
Temperaturbeobachtungen am Rhein. Von J. Wey, Ingenieur. (Mit 1 Tafel) H . . . . .		19
Zuydersee. Bericht über die Vorarbeiten zur Trockenlegung M . . . . .		23
Abflussverhältnisse des Genfersee's M . . . . .		24
Wienfluss-Regulirung M . . . . .		24
Ueber die Verbauung der Archa gronda im Münsterthal (Graubünden). Von Oberingen. Friedr. v. Salis in Chur. (Mit 8 in den Text gedruckten Zeichnungen) H . . . . .		49
Tieferlegung des Bodensee's M . . . . .		59
Leuchthurm auf dem rothen Sande in der Wesermündung M . . . . .		83
Die Ausbeutung der Wasserkräfte am Tössrain bei Winterthur. (Mit 2 Tafeln u. 1 Textfig.) H . . . . .		92, 97
	<b>Arbeitsleistungen.</b>	
	<i>Arbeitsleistungen.</i>	
Arbeitsleistungen. Mittheilung über den Bau der Bahn M . . . . .	12	
Galizische Transversalbahn. Entgegennahme von Offerten M . . . . .	12	
La traction électrique R . . . . .	22	
Galizische Transversalbahn. Mittheilungen M . . . . .	24, 30	
Eisenbahn von Athen nach Salonichi M . . . . .	30	
Eisenbahn zwischen Tiflis und Baku M . . . . .	30	
Arbeitsleistungen. Vergebung der 48 eisernen Brücken für die Eisenbahnstrecke Innsbruck-Landeck M . . . . .	30	
Arbeitsleistungen. Vergebung der Arbeiten für die Zufahrtlinien z. grossen Arlbergtunnel M . . . . .	36	
Electricische Bahn Möding-Hinterbrühl M . . . . .	42	
Arbeitsleistungen. Mittheilungen M . . . . .	42	
Nouvelles études entreprises en 1881 et 1882 pour la ligne d'accès sud du Simplon. Par Mr. J. Meyer, Ingénieur en Chef à Lausanne. (Avec deux planches) H . . . . .	46, 56, 88	
Gotthardbahn. Bewilligung d. Bundesrathes zur Legung e. zweiten Geleises durch d. Tunnel M . . . . .	52	
Eiserne Querschwellen M . . . . .	60	
Correspondance de Mr. Lommel, ancien directeur de la construction et de l'exploitation de la compagnie du Simplon . . . . .	65	
Eine electricische Eisenbahn von Kopenick nach Hügelsee (Project) M . . . . .	65	
Correspondance de Mr. Meyer, ingénieur en chef de la compagnie de la Suisse occidentale et du Simplon . . . . .	70	
Ueber den Einsturz der Eisenbahnbrücke bei Esseg R . . . . .	82	
Correspondance de Mr. Lommel, Lausanne . . . . .	83	
Zahnradbahnen. Von H. Thommen, Ingen. H . . . . .	101	
Zahnradbahnen. Zahnradbahn von Königswinter auf den Drachenfels M . . . . .	114	
Eisenbahnlinien in Ungarn M . . . . .	114	
Eine neue Bahnroute Wien-Venedig-Rom M . . . . .	114	
Die Eröffnungsfeier der Eisenbahnlinie Pino-Novara M . . . . .	114	
Eisenbahnbauten Rumäniens M . . . . .	118	
Transkaukasische Eisenbahnen M . . . . .	120	
Gotthardbahn. Bericht d. Verhandlungen des Verwaltungsrathes M . . . . .	120	
Euphratthalbahn M . . . . .	120	
Electricische Eisenbahn in Wien. Einholung der Concession M . . . . .	120	
Linie Pino-Novara. Eröffnungsfeierlichkeiten M . . . . .	125	
Die Localbahnen in den Niederlanden verglichen mit d. neuesten Localbahnprojecten im Canton Appenzell H . . . . .	133	
Arbeitsleistungen. Crediterhöhung und Bericht über den Fortschritt der Arbeiten M . . . . .	143, 156	
Strassenbahn St. Gallen-Gais. Beschluss der Generalversammlung d. Verein. Schweizerbahnen M . . . . .	147	
Electricische Eisenbahn von Baden-Baden nach Lichtenthal M . . . . .	156	
<b>Brückenbau.</b>		
Eine zweite Brücke über den East River in New York. Beginn des Baues derselben M . . . . .	52	
Seitliche Verschiebung einer Brücke. Ferdinandsbrücke in Graz betreffend M . . . . .	53	
Die Brücke über d. Themse bei Hammersmith M . . . . .	53	
Quaiunternehmung in Zürich. Vergebung des eisernen Oberbaues u. Brückenbelag der Quaibrücke über den Schanzengraben an Bosshard & Cie. in Näfels M . . . . .	84	
Eine neue Themsebrücke in London M . . . . .	114	
Schwarzwasserbrücke. Uebergabe und feierliche Eröffnung M . . . . .	132	
Ueber das räumliche Fachwerk. Von A. Föppl. Mit 1 Tafel H . . . . .	135	
Der Bau einer festen Mainbrücke zu Offenbach. Mittheilungen M . . . . .	137	
Effondrement d'un pont, responsabilité et conséquences par Francis Fayod, ing. H . . . . .	145	
<b>Tunnelbau.</b>		
Unterseeische Tunnel M . . . . .	30	
Nouvelles études entreprises en 1881 et 1882 pour la ligne d'accès sud du Simplon. Par Mr. J. Meyer, Ing. en chef à Lausanne. (Avec deux planches) H . . . . .	46, 56, 88	
Arlbergbahn. Bericht über den Fortschritt der Arbeiten im grossen Arlbergtunnel M . . . . .	53, 84, 108	
Canaltunnel. Einstellung der Arbeiten am Tunnel unter dem Canal La Manche M . . . . .	53	
<b>Städterweiterung, Städte- und Fluss-Sanirung, Wasserversorgung, Stadtbahnen, Tramways etc.</b>		
Pariser Stadtbahn R . . . . .	4	
Stadtbahn in Neapel (Project) M . . . . .	12	
Berliner Stadtbahn-Einweihung M . . . . .	12	
Bebauungsplan für die Stadt Rom. Genehmigung des von Ing. Viviani aufgestellten Bebauungs- und Regulierungsplanes durch den Stadtrath von Rom M . . . . .	24	
Wienfluss-Regulirung M . . . . .	24	
Quaibaute in Zürich. Bericht über den Stand der Quaibauten auf Ende Juli 1882 H . . . . .	25	
Wiener Stadteisenbahn M . . . . .	42	
Cureur automatique pour rails de tramways R . . . . .	51	
Nouveau procédé pour régulariser la distribution de l'eau, Système patenté Giroud R . . . . .	59	
Tramway in Zürich. Eröffnung M . . . . .	59	
Quaibaute in Zürich. Mittheilungen über den Fortschritt der Bauten im Monat August und in den Monaten September und October R . . . . .	71	
Quaiunternehmung in Zürich. Vergebung des eisernen Oberbaues u. Brückenbelags der Quaibrücke über den Schanzengraben an Bosshard & Cie. in Näfels M . . . . .	84	
Strassenbahn in Zürich. Einweihung M . . . . .	84	
Zürcher Strassenbahngesellschaft. Versuche mit Dampftrieb M . . . . .	125	
Hochbahn und Tunnel in Hamburg M . . . . .	155	
<b>Vermessungswesen.</b>		
Aneroïdbarometer-Messungen. Von Dr. C. Koppe, Prof. in Braunschweig H . . . . .	69, 73	
Landesaufnahme in Frankreich M . . . . .	114	
Einführung des Metermaasses in England M . . . . .	119	
Zur electricischen Beleuchtung d. Fadenkreuzes von Fernröhren M . . . . .	120	
Die Barographen. Von Dr. C. Koppe, Prof. in Braunschweig. Schluss d. gesammten Abhandlung. (Mit 1 Textzeichnung) H . . . . .	128	

	Seite
<b>Maschinenwesen.</b>	
<i>Dampfmaschinen.</i>	
Une immense machine à vapeur R . . . . .	59
Jahresbericht des schweiz. Vereins von Dampf- kesselbesitzern H . . . . .	62
Ueber Compound-Maschinen. Von Masch.-Ing. H. v. Orelli. (Mit 9 in den Text gedruckten Zeichnungen) H . . . . .	86, 100, 105, 112
<i>Maschinen.</i>	
Schmierapparat für Dampfzylinder. (Mit 1 in den Text gedruckten Zeichnung) H . . . . .	7
Ueber den Einfluss der Luftlöcher bei Girard- Turbinen. Von Alb. Fliegner, Prof. der theoret. Maschinenl. a. eidg. Polytechnikum. (Mit 5 Textzeichnungen) H . . . . .	9
Sur la machine perforatrice de Mr. le colonel Beaumont, employée au chemin de fer sous- marin. Par Mr. F. Raoul Duval, ingénieur, lu à l'Académie des sciences à Paris le 26 juin 1882 H . . . . .	35
Patrick's Schmierapparat. (Mit 1 Textzeichg.) H Betrieb von Kleinmotoren durch Luftverdün- nung M . . . . .	134 138
<i>Beleuchtung.</i>	
L'électricité au théâtre R . . . . .	22
Electrische Beleuchtung d. neuen Stadttheaters in Brunn M . . . . .	24, 154
Electrische Beleuchtung. Mittheilungen über die electrische Beleuchtung in Zürich M . . . . .	48
Electrische Beleuchtung. Mittheilung über electrische Beleuchtung m. Pilsenlampen M . . . . .	53
Electrische Beleuchtung des Bahnhofes in Zürich. Von Dr. V. Wietlisbach H . . . . .	68
Electrische Beleuchtung des Bahnhofes der Porta Nuova in Turin M . . . . .	72
Electrische Beleuchtung in München H . . . . .	114
Prix de revient de l'éclairage électrique R . . . . .	131
Electrische Strassenbeleuchtung. Statistische Betrachtungen M . . . . .	137
Electrische Beleuchtung von Eisenbahnzügen. Versuche auf der Paris-Mittelmeerbahn M . . . . .	143
<i>Beheizung.</i>	
Centralheizstationen in New-York M . . . . .	53
Ueber Beheizung d. Eisenbahnwagen. Von Emil Stötzer, Werkstättenchef in Salzburg H . . . . .	127
<i>Materialien.</i>	
Qualitätsuntersuchungen von Eisen u. Stahl R Betrachtungen über die hauptsächlichsten Con- structionsmaterialien Eisen und Stahl. Von Maschineningenieur Maey in Zürich H . . . . .	5 27
Die Verfälschung von Cement M . . . . .	30
Backsteinbauten R . . . . .	47
Korksteine R . . . . .	47
Pfahlholz aus vorchristlicher Zeit M . . . . .	53
Obligatorische Festigkeitsprüfung von Eisen- constructionen M . . . . .	77
Prüfung von Eisen und Stahl M . . . . .	84
Festigkeitsversuche. Ausgeführt auf der bayer. Landesaussstellung zu Nürnberg M . . . . .	96
Correspondance de Mr. J. Walther, ingénieur à St-Sulpice . . . . .	117
L'explosif Turpin R . . . . .	142
Eidg. Anstalt zur Prüfung der Festigkeit von Baumaterialien. Festsetzung des Credits pro 1883 seitens der eidg. Räte M . . . . .	144
Der Turpin'sche Sprengstoff. Herstellung des- selben M . . . . .	147
<b>Verkehrswesen.</b>	
<b>Eisenbahnbetrieb.</b>	
Zusammenstöße von Eisenbahnzügen. (Mit 2 in den Text gedruckten Zeichnungen) H . . . . .	1
Einnahmen schweizerischer Eisenbahnen: Mai 1882 und Januar—Mai 1882 . . . . .	6
Juni " " " —Juni " . . . . .	36
Juli " " " —Juli " . . . . .	54

Aug. 1882 und Januar—Aug. 1882 . . . . .	96
Sept. " " " —Sept. " . . . . .	108
Oct. " " " —Oct. " . . . . .	138
Ueber die Anwendung des Telephons bei Lo- calbahnen M . . . . .	12
Heberleinbremse M . . . . .	42
Correspondenz betr. d. bei dem Eisenbahnunfall der Rhein-Nahe-Eisenbahn in Heimbach verwendeten Heberleinbremse . . . . .	52
Nouveau wagon destiné à circuler sur des voies de différents écartements R . . . . .	59
Eisenbahn-Katastrophe bei Hugstetten am 3. September 1882 M . . . . .	59
Eisenbahnunfall unterhalb Wohlhausen an der Bern-Luzern-Linie M . . . . .	65
Ueber das Eisenbahnunglück bei Hugstetten. Mittheilung der Details R . . . . .	71
Ueber die Obliegenheiten d. Controlingenieure des schweiz. Eisenbahndepartements M . . . . .	77
Zum Eisenbahnunglück bei Hugstetten II . . . . .	81
Ueber den Einsturz der Eisenbahnbrücke bei Esseg R . . . . .	82
Eisenbahnunfall bei Hugstetten M . . . . .	83
Zur Sicherung des Eisenbahnverkehrs in der Schweiz H . . . . .	95
Correspondenz d. Direction d. Gotthardbahn Die Einführung des Systems der Secundär- züge auf Normalbahnen mit schwachem Personenverkehr. Von K. Weyer mann H . . . . .	95 104
Schweiz. Eisenbahndepartement. Vermehrung der Controlingenieure M . . . . .	107
Technische Einheit im Eisenbahnwesen H . . . . .	109
Zur Bremsfrage. Anforderungen an eine all- gemein einzuführende continuir. Bremse M . . . . .	118
Ueber d. Einführung von Secundärzügen auf Normalbahnen in Oesterreich M . . . . .	119
Ueber Schnellzugslocomotiven M . . . . .	132
Zur Bremsfrage. Mittheilung über Vacuum- bremsen u. über Sicherheitsmassregeln in Holland M . . . . .	143
Apparat zum Einheben entgleister Locomotiven und Wagen. Von Ing. E. Stötzer, Werk- stättenchef in Salzburg. (Mit 4 Zeichnun- gen) H . . . . .	153
Schlafwagen M . . . . .	155
Selbständige Bremse für Eisenbahnwagen M . . . . .	155
Eine Eisenbahnbremse ohne Benützung der Radreifen M . . . . .	155
<b>Telegraphie, Telephonie und electriche Vorrichtungen.</b>	
Telephon und Telegraph R . . . . .	5
Ueber die Anwendung des Telephons bei Local- bahnen M . . . . .	12
Le traction électrique R . . . . .	22
Faure'sche Accumulatoren M . . . . .	23
Ein neues Telegraphenkabel v. Amerika nach Europa M . . . . .	24
Ein neuer electriccher Motor M . . . . .	24
Electriche Eisenbahn in Wien. Einholung der Concession M . . . . .	120
<b>Verschiedenes.</b>	
<b>Erfindungsschutz und Patentwesen.</b>	
Zur Volksabstimmung vom 30. Juli (Patent- schutz) II . . . . .	13
Der Entscheid des schweizerischen Volkes in der Erfindungsschutzfrage II . . . . .	25
Definitives Ergebniss der Volksabstimmung betr. Erfindungsschutz M . . . . .	36
Erfindungsschutz. Versammlung der Interes- santen in Olten zu einer Berathung M . . . . .	84
Protocol der in Angelegenheiten der Wieder- aufnahme der Bestrebungen f. Erfindungs- patente am 8. October 1882 in Olten ab- gehaltenen Versammlung II . . . . .	115
Die chemische Industrie und der Erfindungs- schutz II . . . . .	116
Urheberrecht an Werken der Literatur und Kunst II . . . . .	139

	Seite
<b>Volkswirtschaftliches und Financielles.</b>	
Eisenbahnverstaatlichung in Italien M . . . . .	42, 53
Maschinenausfuhr England's M . . . . .	84, 147
Die Ausbeutung der Wasserkräfte am Töss- rain bei Winterthur. (Mit 2 Tafeln und 1 Textfigur) H . . . . .	92, 97
Die Localbahnen in den Niederlanden vergli- chen mit den neuesten Localbahnprojecten im Canton Appenzell H . . . . .	133
Secundär- und Localbahnen in der Schweiz H . . . . .	151
<b>Technisches Unterrichtswesen.</b>	
Eidgenössisches Polytechnikum in Zürich. Er- theilung von Diplomen M . . . . .	42
Eidg. Polytechnikum. Berufung des Hr. Ing. Ed. Gerlich aus Oderau (öster. Schlesien) zum Prof. der Ingenieurwissenschaften M . . . . .	48
Technische Hochschule in Darmstadt. Mit- theilungen über d. Frequenz derselben M . . . . .	53
Vorlesungen aus dem Gebiete des Eisenbahn- wesens in Preussen R . . . . .	71
Eidg. Polytechnikum. Mittheilung betr. Prof. Gerlich M . . . . .	84
Lehrkurs für Electrotechniker M . . . . .	108
Lehrstühle für Electrotechnik. Errichtung von solchen M . . . . .	138
<b>Ausstellungen.</b>	
Hygiene-Ausstellung. Vorschläge M . . . . .	6
Internationale Ausstellung für Hygiene in Genf M . . . . .	12
Hygiene-Ausstellung in Berlin M . . . . .	30
Die gewerbliche Ausstellung in Triest. Eröff- nung M . . . . .	42
Internationale Ausstellung für Electricität und Gas in London M . . . . .	42
Electrische Ausstellung in München R . . . . .	47
Internationale Kunstausstellung im Jahr 1883 in München M . . . . .	52
Ausstellung in Nürnberg. Preisvertheilung M . . . . .	52
Die bayerische Landes-Industrie-, Gewerbe- und Kunstausstellung zu Nürnberg 1882. Von Baumeister A. Gædertz. (Mit 5 in den Text gedruckten Zeichnungen und 3 Ta- feln) H . . . . .	55, 61, 67, 76, 79
Electrische Ausstellung in London M . . . . .	84
Internationale Ausstellung in Amsterdam M . . . . .	84
Die internationale Electricitäts-Ausstellung, verbunden mit electrotechnischen Ver- suchen im königl. Gaspalaste in München. Von Dr. V. Wietlisbach in Zürich H . . . . .	88, 92
Die Liquidation der Pariser Weltausstellung M . . . . .	114
Ausstellung in Edinburg vom 22. Dezember 1882 bis 3. Januar 1883 M . . . . .	143
Die internationale Eisenbahnausstellung in Wien M . . . . .	156
Norwegische Industrie- und Kunstausstellg. M . . . . .	156
<b>Concurrenzen.</b>	
Reichstagsgebäude, Mittheilung über Prof. Thiersch C . . . . .	6
Die Concurrenz für Entwürfe zum Hause des deutschen Reichstages. Von Alex. Koch. (Mit 19 in den Text gedruckten Zeichnungen und 1 Tafel) II . . . . .	7, 13, 20, 26, 31, 37, 43, 55
Concurrenz für Entwürfe zu einer Eisenbahn- brücke über die Donau und zu einem Tunnel für die rumänische Staatsbahn C . . . . .	24
Heim-Monument (Prämierung der Eingaben) C . . . . .	24
Concurrenz für Entwürfe von Lichtträgern für electrisches Licht etc. C . . . . .	24
Concurrenz zur Erlangung von Entwürfen zum Ausbau des Thurmes der protestantischen Hauptkirche St. Andreas zu Hildesheim C . . . . .	30
Concurrenz für Entwürfe zu einer Brücke über und einem Tunnel unter der Donau in Rumänien C . . . . .	30
Concurrenz für einen monumentalen Brunnen in Lindau. Uebertragung dieser Arbeit an Bildhauer Riemann und Prof. Thiersch, Architekt in München C . . . . .	30

